



KZS-FCI

MOJ BERNI

Glasilo Slovenskega kluba za bernske planšarske pse

Naša redna letna skupščina je mimo in pred nami je precej popisan koledar načrtovanih klubskih dogodkov ter zastavljenih ciljev. Priznati moram, da sem zelo vesela laskavih ocen za dobro izvedeno skupščino, kar je seveda zasługa vseh sodelujočih, še posebej podpredsednice Nine Barlič, ki je tudi tokrat sestanek suvereno vodila. Ko sem razmišljala, v čem se je tokratna skupščina razlikovala od nekaterih prejšnjih, mi ni bilo potrebno dolgo tuhtati: vzdušje je bilo prijetno, toplo in prisrčno, tako, kot mora biti med prijatelji in družinskimi člani. Manjkali so nergači, opravljivci in večni kritiki, ki jih seveda nismo pogrešali.



Kot sem poudarila v svojem nagovoru, se že vse od ustanovitve kluba trudim s svojimi isto mislečimi sodelavci vred, da bi ohranjali med člani vzdušje prave bernske družine, kjer se drug na drugega lahko vedno zanesemo in pričakujemo samo najboljšo. Skupaj smo, ker si delimo enaka veselja, podobne skrbi, soroden način življenja... in isto veliko ljubezen. In najboljša stran vsega naštetega je, da so se tisti, ki jim je tako razmišljanje tuje, izločili sami od sebe, prav nikogar ni bilo potrebno pahniti čez prag. Tudi zato je naš nekdanji odlični podpredsednik tokratno skupščino označil za eno najbolj čustvenih, ... ampak med dobre ljudi ni težko raztrositi svojih čustev.

Med tem, ko obglavljena in skorumpirana kinologija v Sloveniji vse bolj postaja podobna bojnemu polju, kjer bodo na koncu zagotovo prevladovala trupla med redkimi kinološko preživelimi, bom svoje razmišljanje sklenila po svoje, daleč od ponorelega sveta:

Imeti bernija je privilegij in odgovornost, imeti bernija pomeni verjeti v njegovo posebnost in pripadati veliki bernski družini. Če vas ne preplavi val toplote, ko se potopite v globine njegovih oči, ste izbrali napačno pasmo.... V našem klubu smo ponosni, da lahko z vami delimo mnoge srečne trenutke, prijazna druženja, pa tudi, da z vami rešujemo pasti odraščanja, nadloge v bolezni, da smo z vami pri težkih odločitvah in da vam ponudimo ramo, ko je blizu slovo....

Prav vsaka minuta življenja z bernijem je darilo, je učenje in rast, pa tudi zavetje in mir. Želim vam neskončno takih minut!

Mojca Sajovic

Chafca

VONJ PO MORJU VABI

Gremo v Poreč od 27. do 30. aprila!

Po neprijetni zimi nam vse močnejši sončni žarki sporočajo, da je toplejši del leta pred vrati. Še preden bo postalo pretoplo, bomo – kot že enajstkrat doslej – naše bernije popeljali na morje. Ker Milica in Josip pravita, da v južnem delu Istre še nismo videli vseh lepote in znamenitosti, gremo letos ponovno v Poreč.

Vabljeni torej na prvomajske mini bernske počitnice od 27.4. do 30.4.!



Letošnja ponudba vsebuje 3 nočitve s polpenzionom (bogat samopostrežni zajtrk in večerja) in turistično takso za 86 EUR na osebo v dvoposteljni sobi v Village Hotel Park. Iste storitve v enoposteljni sobi stanejo 129 EUR. Za vsakega psa bomo doplačali po 8 EUR na dan.

Prijave zbiramo na e-naslovu: bernski.klub@gmail.com oziroma na tel št. 041 63 16 16 do 31. marca.





DRŽAVNA VZREJNA KOMISIJA ZA BERNŠKE PLANŠARŠKE PSE
vabi na

OCENJEVANJE ZUNANJOSTI IN VZREJNI PREGLED,

ki bo, v skladu z določili Vzrejnega pravilnika za bernskega planšarskega psa, v nedeljo, 30. marca 2014, od 10. do 13. ure na vadišču ŠKD Krim v Sneberju (www.kd-krim.si).

Vsi psi morajo imeti veljaven potni list, lastniki pa člansko izkaznico kinološkega društva ali kluba KZS, z nalepko 2014. V nasprotnem primeru se bodo storitve obračunale kot za nečlane, to je 100 % višje.

I/ za ocenjevanje zunanosti (starost najmanj 9 mesecev) potrebujete:

- originalni rodovnik,
- za pse, ki so pripeljani iz tujine izvozni rodovnik, z vpisom v Slovensko rodovno knjigo.

II/ za prvi vzrejni pregled (starost najmanj 15 mesecev) potrebujete:

- originalni rodovnik in fotokopijo, za uvoženega psa pa izvozni rodovnik in fotokopijo (export pedigree), z vpisom v Slovensko rodovno knjigo,
- izvide kolčnega sklepa, komolcev in ramenskega sklepa (original in fotokopija); rentgensko slikanje se po dopolnjenih 14 mesecih starosti lahko opravi pri veterinarski ustanovi, ki ima za to koncesijo,
- oceno zunanosti s prireditve v Sloveniji (original in fotokopijo); oceno lahko pridobite tudi na dan vzrejnega pregleda.

III/ za podaljšanje vzrejnega dovoljenja:

- vzrejno dovolilnico oz. vzrejno knjižico pošljite na spodaj navedeni naslov; v izjemnih primerih lahko vzrejna komisija zahteva od lastnika, da psico / psa ponovno privede na pregled;
- fotokopijo veljavne članske izkaznice.

Prosimo vas, da se na oceno zunanosti in/ali vzrejni pregled prijavite do 26.03.2014, na naslov:

Jelka SIMČIČ, Litijska 12, 1000 Ljubljana ali pa bpp@gmail.com

Prijavi obvezno priložite fotokopijo rodovnika psa / psice in navedite svojo telefonsko številko ali spletni naslov.

Jelka Simčič, predsednica DVK za BPP

ZA VSA VPRAŠANJA V ZVEZI Z VZREJO JE PRISTOJNA DRŽAVNA VZREJNA KOMISIJA ZA BERNŠKE PLANŠARŠKE PSE PRI KZS

Predsednica komisije Jelka Simčič (tel. 01 282 22 89 – zvečer), Litijska 12, 1000 Ljubljana ali pa bpp@gmail.com

NAJAVLJAMO SPOMLADANSKI KLUBSKI PIKNIK

V soboto, 31. maja vabi prelestna lepotica Soča!

Po večletnem premoru se naš klub ponovno vrača v Posočje. Odločili smo se, da ponovimo klubsko uspešnico – piknik na tabornem prostoru Soča, ki se nahaja na začetku vasi Soča pod izlivom rečice Lepence v Sočo.

Daleč od prometnic in gneče na idiličnem travniku, obrobjenim z visokimi smrekami, kjer manjkajo do podobe iz pravljice samo še Sneguljčica in sedem palčkov... verjemite, tukaj se bo nebeško počutil tudi vaš berni!

Domačini nam bodo pripravili okusno malico in slastno kosilo. In ker boste ta opevani delček Slovenije težko zapustili, vam bomo v naslednjem obvestilu prišepnili tudi, kje lahko prenočite in užitke podaljšate še za en dan. Ne pozabite si rezervirati prostega konca tedna!

Pa še to: na nedavni skupščini se nas je zbralo na zanimivem predavanju mojstra Jožeta Suhadolnika ravno dovolj fotonavdušencev, da nam je predavatelj obljubil še nadaljevanje: fotošolo v naravi. In napovedani piknik bomo izkoristili tudi za to. Ne zamudite!



Axel na obisku v domovini bernijev. Foto: Erik Pravica





PRIPRAVE NA VZREJNI PREGLED – MINI MALA ŠOLA

v soboto, 22. marca ob 11. uri pred Pivnico Anton, Grosuplje

Pred lansko klubsko razstavo smo organizirali malo šolo razstavljanja, ki se je izkazala za zelo uspešno, saj je naletela na dober odziv in pokazala odlične rezultate. V letošnjem letu vas vljudno vabimo na pripravo na spomladanski vzrejni pregled, hkrati pa boste imeli priložnost povprašati tudi vse, kar vas zanima s področja vzgoje in šolanja. Na delavnici bomo pregledali tudi potrebne dokumente za vzrejni pregled. **Delavnico bo vodila kinološka sodnica Bojana Razpotnik.**

Prijave so obvezne na e-naslov bernski.klub@gmail.com ali na tel. št. 041 63 16 16, da vas bomo lahko obvestili o morebitnih spremembi ure ali lokacije zaradi vremenskih razmer.

Sponzor male šole je Mr. Pet.



CEPLJENJA – PREVEČ DOBREGA NIKDAR NI DOBRO

Z uporabo homeopatskih pripravkov lahko učinkovito in poceni omilimo škodljive stranske učinke cepljenja

S cepljenjem se sreča vsak skrbnik psa kmalu po tistem, ko mladička prinese v svoj dom. Splošno prepričanje je, da je cepljenje potrebno in koristno, skrbnik pa neodgovoren, če psa ne pripelje vsako leto na cepljenje. Poleg tega pa je do letos veljala v Sloveniji obveza vsakoletnega cepljenja proti steklini.

Pri sodobnih cepivih, bodisi proti steklini ali kombiniranemu cepivu proti nalezljivim boleznim, veterinar skrbnikom odraslih psov svetuje ponovitev cepljenja po enem letu kljub temu, da proizvajalec govori o zgornji meji – o dvo- ali celo triletnem obdobju odpornosti. Vidni znaki, ki lahko včasih nastopijo kot reakcija na cepljenje, so rahlo povišana temperatura, otožnost in neješčnost, ki minejo v dnevu ali dveh; le redke so burnejše in usodnejše reakcije na cepivo, ki izzovejo šokovno stanje. V zadnjem času, ko so se predvsem ameriški veterinarji resneje posvetili posledicam cepljenj, pa opažajo njihove stranske učinke, ki se pokažejo čez mesece ali celo leta kot akutne ali kronične bolezni. Ponavljajoče draženje pasjega imunskega sistema, kar cepljenje v svojem bistvu je, se lahko sprevrže v resno grožnjo zdravju. Cepivo deluje tako, da v telesu ustvarja »namišljeno« stanje bolezni in vzpodbudi organizem, da se s protitelesi bori proti bolezni. Če gre vse po načrtu, pes razvije protitelesa v zadostni meri, da premaga morebitno bolezen. V resnici pa je imunski sistem veliko bolj ranljiv, kot si mislimo. Nanj vpliva tudi slaba prehrana, prisotnost notranjih zajedavcev, strupi iz okolja, stresi, hormonske spremembe (gonitev ali brejost), veterinarski posegi... Cepivo se z neposrednim vnosom v telo izogne tudi varnostni pregradi, ki jo predstavljajo slina ali sluznice. Vse naštetu sicer ne potrjuje, da je cepljenje škodljivo, vendar je v zadnjem času veliko veterinarjev menja, da je s cepivi potrebno ravnati bolj pazljivo.

Skrbnikom psov ponujajo več možnosti izbire: prvi zagovarjajo vsakoletno cepljenje, drugi priporočajo cepljenje odraslih psov vsaka tri leta, tretji pa prisegajo na meritve protiteles v krvi, preden se odločijo za ponovno cepljenje; četrta skupina veterinarjev, ki imajo posluš za holistično, t.j. celostno, obravnavo svojih pasjih pacientov, pa priporočajo samo cepljenje, ki je obvezno na podlagi zakona. Pred odločitvijo za eno od možnosti v zvezi s cepljenjem se mora skrbnik natančneje poučiti tudi o stranskih učinkih cepljenja in o okoliščinah, ki dodatno vplivajo na odločitev: starost, prehranjenost, psihično in fizično stanje psa, pogostost stikov z neznanimi psi in drugimi živalmi izven znanega okolja, predhodna cepljenja in nenazadnje prisotnost nalezljivih bolezni v okolju, kjer pes živi. Pred odločitvijo, kaj je dobro za našega psa, naj se skrbnik temeljito pouči o vseh tveganjih in prednostih cepljenja, v pomoč mu bo tudi posvet z razgledanim veterinarjem.

Možnost, da se bo naš pes okužil in zbolel, plaši skrbnike do te mere, da se v dvomu vedno odločijo za cepljenje, pri tem pa ne upoštevajo morebitnih negativnih posledic. Tako kot v humani medicini,

kjer sicer zaradi škodljivih stranskih učinkov v zadnjem času otrok ne cepijo več proti nekaterim nalezljivim boleznim, so negativni učinki premalo spremljani tudi v veterinarski praksi. Kalifornijski veterinar in hematolog W. Jean Dodds je razvil teorijo, da precepljeni (overvaccinated) psi večkrat zbolijo za avtoimunimi boleznimi (kjer imunski sistem telesa napade zdravo tkivo), kroničnimi kožnimi alergijami, epilepsijo, artritisom, celo rakom. Nekateri holistični veterinarji dokazujejo, da so tudi agresivnost in druge oblike vedenjskih motenj predvsem posledica cepiva proti steklini. Homeopati precepljenost ali vakcinozo preprosto imenujejo »padec življenjske energije« živali. Ko v telesu nastane njeno pomanjkanje, so vrata na stežaj odprta za mnoge izzive zdravju. Klasično izobraženi veterinar ob pojavu bolezni te nikakor ne povezuje s cepljenjem, v resnici pa gre lahko za odziv preobremenjenega imunskega sistema. Ta pojav zasledimo praviloma pri cepljenjih s kombiniranim cepivom, kjer je pes deležen petih ali šestih različnih draženj svojega obrambnega sistema. Angleški veterinar DeHaan navaja študijo, ki je vključila 2700 psov in dokazala, da je bil pojav bolezni pri psih, ki so bili cepljeni z dvema ali več vakcinami, t.j. proti več nalezljivim boleznim hkrati, bistveno večji kot pri tistih, ki so bili cepljeni z eno samo vakcino. Mnogi veterinarji obeh prepričanj, holističnega in alopatskega, svetujejo, naj bo med posameznimi cepljenji ustrezen časovni predah vsaj treh tednov. Torej velja razmisliti ne le o tem, ali bomo psa cepili ali ne, pač pa tudi o tem, kako in kdaj ga bomo cepili.

Zelo zanimive so razprave anglo-ameriških veterinarjev o cepivu proti steklini. Steklino, ki je bolezen živčevja, spremljajo še trzanje mišic, paraliza okončin, zmedenost, dušenje, bes in agresivnost. Ostali znaki so še strah pred svetlobo, preobčutljivost na dotik, zvok, plašnost, žretje neužitnih predmetov, povečan spolni nagon, želja po samoti ali potepanju. Kronične bolezni psov in mačk so velikokrat povezane z navedenimi simptomi. Vse več je degenerativnih sprememb hrbtnenjače in s tem povezane boleče omrtvičenosti zadnjih okončin. Ta stanja so bila prvič opisana v poznih 60-ih letih, pojavljale so se pri psih v starosti približno desetih let. Danes so povsem običajne pri psih velikih pasem in se pojavljajo pri štiri- in pet letnikih. Veterinarji se sprašujejo, kako bi lahko te domnevno genetsko pogojene degenerativne bolezni (ki jih spremljajo pojavi, značilni za steklino) prešle s pasme na pasmo in celo na mačke? Seveda to ni mogoče in zato je povezava z množičnim cepljenjem proti steklini še toliko bolj verjetna. Na žalost danes opažamo vse več in več agresivnih psov. Strah in agresija sta bila v 50-ih letih razmeroma redka, danes pa pasme kot so chow-chow, pit bull in podobne slovijo kot tiste, kjer so ugrizi najbolj pogosti. Veterinarji – homeopati imajo razlago tudi za stranske učinke cepljenj z neživo, po razlagah strokovnjakov najbolj varno vakcino, saj trdijo, da gre za prenos informacije s cepiva na imunsko oslavljen organizem na energetski ravni kot pri homeopat-



skem pripravi.

- Holistični veterinarji glede cepljenja navajajo sledeča priporočila:
- Cepijo naj se le izključno zdrave živali.
- Če ni nujno potrebno, naj se živali, pri katerih so znane predhodne reakcije na cepiva, ne cepijo.
- Vedno se pozanimajte in zahtevajte cepljenje z mrtvimi (neaktivnimi) povzročitelji bolezni.
- Pozorno spremljajte mesto vboda pri cepljenju za primer, če se pojavi oteklina ali rašča.
- Hkrati s posegi in/ali anestezijo naj se žival ne cepi.
- Žival ni priporočljivo cepiti, če ima predpisano terapijo s kortikosteroidi, ki zavirajo delovanje imunskega sistema.

Vsekakor pa velja, naj veterinar upošteva navodilo proizvajalca o trajanju zaščite s posameznim cepivom.

V preventivne in kurativne namene se zelo učinkovito uporablja homeopatski pripravek Thuja 30 C, ki preprečuje posledice stranskih učinkov cepljenj. Preventivno se uporablja v odmerku 3-5 granul 24 ur pred načrtovanim cepljenjem, po cepljenju pri pojavu težav pa 3 granule dnevno v razdobju pet dni oziroma, dokler težave ne izzvenijo.

Za živali, ki imajo po cepljenju resnejše težave, homeopati priporočajo kombinirani homeopatski pripravek, ki vsebuje pripravke: Thuja, Sulphur, Arsenicum album, Pulsatilla, Silicea in Antimonum,

ki se ga daje psu po navodilih veterinarja - homeopata.

Cepljenje je dobra rešitev pri množičnem pojavu določene bolezni, prav gotovo pa ne predstavlja popolne zaščite, ki je ne jamči niti proizvajalec. Skrbniku živali tudi nihče ne jamči, da žival ne bo zbolela za drugim sevom bakterij iste bolezni, proti kateri je bila cepljena. Zato je še vedno najbolj priporočljivo, da svojemu štirinožcu pomagamo pridobiti lastno odpornost in okrepiti imunski sistem s kvalitetno naravno hrano, s čim manj stresu podvrženim življenjem, z zadostno psihično in fizično aktivnostjo, z nekonfliktnimi odnosi in razumljivo komunikacijo. Za okrepitev imunskega sistema lahko skrbnik daje živali vitamine C in E pa tudi antioksidante. Poleg naštetega si skrbnik lahko pomaga s homeopatskimi pripravki kot je Thymuline 9 C. Ta se lahko jemlje dlje časa po 3-5 granul dnevno. Za isti namen je na voljo tudi izvleček gob *Trametes versicolor* (pisana ploskocevka), ki deluje tudi protivnetno, protitumorsko in protimetastatsko. Pri nakupu izvlečkov je potrebno vedno navesti, da gre za uporabo pri živalih, saj zanje alkoholni izvleček ni primeren.

Mojca Sajovic

Viri: Martin Zucker: Veterinarians' Guide to Natural Remedies for Dogs; Don Hamilton, DVM: Homeopathic Care for Dogs and Cats; Denise Flaim: The Holistic Dog Book; Richard H. Pitcairn, DVM, RhD: Dr. Pitcairn's Complete Guide to Natural Health for Dogs & Cats

CEPLJENJE PROTI STEKLINI PO NOVM

Konec leta 2013 je začel veljati nov Pravilnik o ukrepih za ugotavljanje, preprečevanje širjenja in zatiranje stekline (Ur.l. RS 98/2013). **Cepljenje psov proti steklini ostaja obvezno, spremenjena je le shema cepljenja!**

Pes mora biti prvič cepljen proti steklini v starosti od 12 do 16 tednov. Najpozneje takrat mora biti tudi čipiran. **Drugo in tretje cepljenje je treba opraviti v razmaku do 12 mesecev.** Pes mora biti torej cepljen proti steklini trikrat zaporedoma v časovnem presledku, ki ne sme biti daljši od enega leta. **VSAKO CEPLJENJE PO VEČ KOT 12-1H MESECIH, T.J. PO PREKINITVI SE ŠTEJE KOT PRVO CEPLJENJE V SERIJI TREH!**

V letu 2014 je potrebno cepiti vse pse. Če je bil pes cepljen v letu 2013, se šteje cepljenje letos kot drugo zaporedno cepljenje; če je bil cepljen v letih 2012 in 2013, se letošnje cepljenje šteje kot tretje zaporedno.

Za tretje cepljenje se uporabljajo cepiva, ki zagotavljajo imunost več kot eno leto in na podlagi navodil proizvajalca veterinar določi naslednji termin cepljenja (čez dve ali tri leta).

Na podlagi pobud nevladnih organizacij, ki so se sklicevale na to, da je v nekaterih sosednjih državah cepljenj manj in na podlagi lastnega razmisleka, je kmetijsko ministrstvo že v obdobju 2010/2011 pri Veterinarski fakulteti naročilo izdelavo strokovnega mnenja, ki je sedaj **razlog, da se je pravilnik spremenil.** Svoj glas proti vsakoletnemu cepljenju pa je s **peticijo**, ki je kmalu presegla zastavljeno število - 5000 podpisov, širila tudi Pomurka **Danijela Horvat.**

K negativnim vplivom cepljenja pripomore veliko človeška malomarnost, saj se sme cepiti le zdravo žival, pove veterinarica **Smiljana Nabergoj** iz Veterinarskega inženiringa Nabergoj. »V kolikor pes ni povsem zdrav lahko pride po cepljenju do neželenih reakcij, pred cepljenjem pa je nujno odpraviti notranje zajedavce, saj v nasprotnem primeru cepivo morda ne prime, kar pa veliko ljudi ne upošteva.«

Če pes ni cepljen, je zagrožena kazen od 125 do 417 evrov, če pa v register ni pravilno vpisan (prijavljen ali odjavljen), vam lahko zaračunajo kazen od 200 do 400 evrov.

Mojca Sajovic

Vir: <http://www.uvhvvr.gov.si/>

NALEPKA »BERNI V AVTU« NA VSAK AVTO!

Polnih dvanajst let je dopolnila naša nalepka Berni v avtu, ki jo je prav za nas narisal akademski slikar Gorazd Vahen. Malo pasemskih klubov se lahko pohvali s čim podobnim. Vsakemu »bernskemu« človeku je toplo pri srcu, ko naleti na avto, opremljen z njo, saj ve, da se v njem peljejo ljudje, ki so mu blizu, da o bernijih ne govorimo..... Z nalepko izkazujemo pripadnost, prepoznavnost, nenazadnje pa ima oznaka tudi praktično vrednost. Ko smo se na zadnjem pikniku v dolgi koloni vozili po prekmurskih ravnicah, nam je razpoznavni znak, da sledimo pravemu vozilu in gremo v pravo smer, še kako prav prišel. In tako je tudi vsako leto, ko gremo na prvomajске počitnice.

Že dolga leta skrbimo, da nalepko za avto, pa tudi ono z logotipom kluba, dobi vsak nov član. Če ste med tistimi, ki ste od včlanitve med nas zamenjali avto ali kupili dodatnega, vam bomo z veseljem poslali novo nalepko, potreben je le en klic na številko 041 63 16 16 ali e-sporočilo na bernski.klub@gmail.com.





POVZETEK ZAPISNIKA VOLILNE SKUPŠČINE SKBPP,

ki je bila v soboto, 8. marca 2014 ob 10.30 v kletni dvorani Hotela Krona, Domžale

Prisotnih je bilo 28 članov SKBPP.

Predlagan je bil naslednji dnevni red:

1. Otvoritev in nagovor predsednice
2. Izvolitev delovnega predsedstva, zapisnikarja, dveh overovateljev zapisnika, volilne in verifikacijske komisije
3. Poročilo verifikacijske komisije in potrditev dnevnega reda
4. Poročilo o delu kluba v letu 2013, finančno poročilo in poročilo nadzornega odbora
5. Potrditev poročil in zaključnega računa
6. Poročilo kandidacijske komisije
7. Razrešitev dosedanjega in volitve novega člana nadzornega odbora
8. Predlog načrta dela in finančnega načrta za leto 2014
9. Sklep o višini pristopnine in članarine za leto 2014
10. Pripombe in predlogi

Skupščino smo začeli z nagovorom predsednice, ki je predstavila novo knjigo 'Zdrava pasja kuharica', ki je bila na voljo tudi na skupščini, po posebni ceni 14 EUR. Po skupščini je bilo organizirano kosilo po ceni 5 EUR, razliko je za vse člane, ki so plačali članarino, kril klub.

V nadaljevanju je skupščina potrdila delovno predsedstvo v sestavi Nina Barlič (predsednica), Zoran Borovšak, Monika Bračko, zapisničarka Barbaro Šolc, overovatelja zapisnika Slavka Ložarja in Mira Sajovica ter volilno in verifikacijsko komisijo v sestavi Milica Mihelčič, Anica Ban, Sabina Mezek.

Ker skupščina ni bila sklepčna, prisotnih je bilo 28 članov, namesto zahtevanih 47, se je zasedanje skupščine odložilo za 30 minut. V tem času je sledilo predavanje g. Jožeta Suhadolnika, mojstra fotografije: »KAKO DO KAKOVOSTNE FOTOGRAFIJE NAŠEGA BERNIJA«.

Po preteku predpisanega roka, je skupščina začela z zasedanjem.

Predsednica je podala poročilo o delu kluba v preteklem letu ter finančno poročilo:

Klub ima na dan skupščine 94 članov (72 rednih, 8 izrednih in 14 družinskih članov), v preteklem letu smo imeli 5 rednih in 9 korespondenčnih sej UO in NO, izšle so tri številke biltena 'Moj berni'. Organizirane so bile prvomajske počitnice v Poreču, ki se jih je udeležilo 20 oseb z 10-imi psi, uspešno je bila izpeljana 9. specialna razstava 2013 na Gradišču, kjer je bilo prijavljenih 39 psov, na pikniku, ki je sledil razstavi, pa je bilo preko 100 udeležencev. Sledil je piknik na Bogojini v septembru ter tradicionalen nastop na prireditvi 'Grosuplje v jeseni'. Priredili smo tudi strokovno predavanje na temo 'Surova mesna prehrana' in vsakoletno miklavževanje v decembru na kmečkem turizmu Podpečan pri Šmartinskem jezeru.

Novosti v klubu so bonitetni sistem včlanjevanja, popust za člane drugih klubov, poleg tega imamo novega strokovnjaka v rubriki 'Vprašajte naše strokovnjake' na spletni strani kluba, ki jo obiskovalci strani vedno bolj uporabljajo. Spletna stran je lepo obiskana, najbolj so obiskane rubrike: legla, vodnik za nakup BPP, kupujete bernija, prehrana, vprašajte naše strokovnjake, galerija, obdobja v razvoju mladička, o klubu.

Predsednica se je ob tej priliki lepo zahvalila vsem članom UO in NO ter ostalim članom in sodelavcem, ki so v preteklem letu doprinesli k delovanju kluba.

V nadaljevanju je predsednica podala finančno poročilo iz katerega je razvidno, da je bilo v lasti kluba, na dan 31.12.2013, 1.108,63 eurov.

Milica Mihelčič je podala poročilo NO, ki je bilo soglasno potrjeno.

Skupščina je nato soglasno potrdila odstopno izjavo Milice Mihelčič s funkcije članice NO, na njeno mesto pa soglasno potrdila novo članico, Vesno Mišič. Milica Mihelčič se je pridružila članom UO, nova sestava UO:

Predsednica: Mojca Sajovic

UO: Nina Barlič, Milica Mihelčič, Janez Valič, Zoran Borovšak, Barbara Šolc

UO manjka še en član, predvsem bi bili veseli kakšnega od vzrediteljev, ki bi se bil pripravljen angažirati v klubu.

Predsednica je predstavila načrt dela za leto 2014. Poleg že uveljavljenih izleta (Poreč 27.4.-30.4.), piknikov (spomladanski Soča 31.5., jesenski) in miklavževanja, je letošnja novost priprava 'male šole', ki bo potekala pred vzrejnima pregledoma. V letu 2014 bomo izvedli anketo med člani kluba, izdali tri številke glasila (eden s priložno 'Prva pomoč'), pridobivali finančna sredstva od dohodnine, sodelovali na prireditvah in organizirali zanimivo predavanje. Specialne razstave letos ne bo. Predsednica je poudarila tudi pomen nalepke 'Berni v avtu!', predvsem pride do izraza med izleti in morebitnih srečanjih na cesti.

Po predstavljenem finančnem načrtu za leto 2014 naj bi bilo v letu 2014 1.943 EUR prihodkov in prav toliko stroškov. Načrt je bil potrjen.

Skupščina je na koncu potrdila tudi predlagan, nespremenjen, znesek članarin za leto 2014, ki znašajo za redne člane 25,00 EUR, pristopnina 5,00 EUR, za družinske člane 12,00 EUR, pristopnina 3,00 EUR. Po sklepu UO z dne 15.1.2014 vsi, ki se bodo želeli včlaniti v klub, in so hkrati tudi člani lokalnih kinoloških društev ali pasemskih klubov, ne plačajo pristopnine v znesku 5 EUR.

Skupščino smo končali z opozorilom na nov način cepljenja proti steklini – v biltenu in po pošti bodo še enkrat poslana podrobna navodila: letos morajo biti cepljeni vsi psi – nujno pred datumom preteka prejšnjega cepljenja. Glede na to, da velja cepljenje glede na navodila proizvajalca, se pozanimajte, koliko časa velja cepljenje in pojdite k tistemu, pri katerem velja najdalj (tri leta).





Ali je olje čajevca varno za pse?

Olje čajevca, ki ga večina od nas bolje pozna pod tujko Tea tree, velja za varen izdelek za uporabo na pasji koži, toda v resnici gre za nevrotoksin. Zanimiva študija 443 primerov zastrupitve psov in mačk s čajevcem v obdobju 2002-2012 je bila predstavljena v januarski izdaji ameriške revije za veterinarje Journal of the American Veterinary Medical Association (JAVMA). Klinični znaki zastrupitve so se pojavili v 2-12 urah in trajali do 72 ur. Najpogostejši znaki so bili prekomerno slinjenje, zaspanost, delna ohromelost, nekoordiniranost gibov in tresavica. Bolj prizadete so bile mlade živali in živali z nizko telesno težo.

Eterično olje čajevca ima izjemen razkuževalni, protivnetni, protivirusni, protibakterijski in protiglivični učinek. Pri ljudeh omogoča na desetine načinov uporabe, v veterinarski medicini pa ga priporočajo za čiščenje dlake, celjenje kožnih izpuščajev in zdravljenje nekaterih alergij pri psih, mačkah, dihurjih in konjih. Zdravila ali negovalni izdelki, ki vsebujejo olje čajevca in so namenjeni živalim, le redko povzročajo težave, kar je dokaj logično, saj je v tovrstnih izdelkih olje čajevca močno razredčeno. A če na psih uporabimo olje, ki je sicer namenjeno za ljudi in je pogosto nerazredčeno, se lahko pojavijo zgoraj navedeni zapleti. Drugače povedano, olje čajevca je v svoji čisti obliki naravni nevrotoksin, ki vpliva na delovanje živčnega sistema in ima lahko hude posledice za vašega psa.

O zapletih z naravnimi izdelki piše tudi jesenska izdaja revije Journal of Veterinary Emergency and Critical Care (JVECC), ki objavlja študijo o hemolitični anemiji psa po zaužitju kane - naravne barve za lase. Zaužitje je bilo za psa skoraj usodno. Reakcija je povzročila nevarno zmanjšanje eritrocitov v krvi in prizadela ledvice. Po transfuziji si je pes k sreči opomogel, a nevarnost dolgotrajnih poškodb ledvic ostaja.

To seveda ne pomeni, da naravni izdelki niso varni za pse ali ljudi, nasprotno, pogosto so celo bolj učinkoviti od tistih, proizvedenih v laboratoriju. A upoštevati velja: naravni izdelki niso varni vedno in za vse. In tisti, namenjeni ljudem, niso nujno varni tudi za domače živali.

Predvsem niso vsi izdelki namenjeni zaužitju, a to svojim ljubljencem težko dopovemo, saj si marsikatero zdravilo z veseljem polijejo, če ga le dosežejo. To pa je lahko nevarno.

Nina Bartič

Vir: <http://www.dogster.com/lifestyle/tea-tree-oil-safe-dogs>

Namenite svojih 0,5 odstotka dohodnine za naš klub

Že nekaj let imamo davčni zavezanci možnost, da se sami odločimo, komu nameniti 0,5 odstotka svoje dohodnine, ki bi sicer pripadla državi. 142. člen Zakona o dohodnini - ZDoh-2 (Uradni list RS, št. 51/10 - UPB6) namreč določa, da lahko davčni zavezanec rezident zahteva, da se do 0,5 odstotka dohodnine, odmerjene po tem zakonu od dohodkov, ki se vštevajo v letno davčno osnovo, nameni za financiranje splošnokoristnih namenov in za financiranje političnih strank in reprezentativnih sindikatov. V kolikor teh 0,5 odstotka odmerjene dohodnine ne namenite organizaciji po vaši izbiri, znesek ostane v državnem proračunu.

Drugače povedano, gre za dohodnino, ki ste jo državi že plačali, odmerjena je bila pri vaših obdavčljivih medletnih dohodkih, s tem samo določate komu naj država ta del dohodnine nameni. V kolikor zahtevka še niste poslali, država ta del zadrži. Teh pol odstotka vam pripada in če jih že ne morete neposredno porabiti, jih vsaj namenite tistim, ki jim želite pomagati.

Skupna masa sredstev, ki jih predstavlja 0,5 % vse slovenske dohodnine, znaša okoli 12 milijonov EUR. Med vsemi dohodninskimi zavezanci se jih le približno tretjina odloči svojega pol odstotka podariti. To zneske skupaj okoli 4 milijone EUR, drugi dve tretjini (približno 8 milijonov EUR) pa končata v državnem proračunu, čeprav se jim je država načeloma že odpovedala.

Med organizacijami, ki delujejo v javnem interesu, se je prepoznal tudi Slovenski klub za berneske planšarske pse in tako lahko člani in prijatelji naše berneske družine do 0,5 odstotka svoje dohodnine odslej namenimo tudi našemu klubu. Zbrana sredstva bi klub namenil za financiranje naslednjih splošno koristnih dejavnosti: izobraževanje terapevtskih parov in nakup opreme, tisk publikacij (glasilo, zloženka o sobivanju psa in človeka, prva pomoč za pse itd.), predstavitev kluba (stojnice) na javnih prireditvah, Bernijev sklad ipd.

Ker pa SKBPP pravnoformalno ni upravičen do tovrstnih donacij, smo se povezali s zasebnim finančnim skladom Sklad 05, ustanovo za družbene dejavnosti, ki je del skupine Brez dobička d.o.o. Sklad 05 je edini tovrstni sklad v Sloveniji, ki ne zbira sredstev iz 0,5 odstotka dohodnine za lastno dejavnost, ampak skupaj s partnerji (tak bo tudi status našega kluba) zbira sredstva za splošno koristne namene, ki jih predlagajo partnerji sami.

Če želite torej del svoje dohodnine nameniti našemu klubu, boste morali le izpolniti in oddati obrazec (zahtevo za namenitev), ki bo na voljo na klubskih spletnih straneh ter priložen naslednjim številkam biltena. Obrazce bomo zbirali do začetka decembra tekočega leta. Sredstva, zbrana od dohodnine za leto 2014, bodo klubu nakazana v letu 2015.

Nič vas ne stane, da ste dobrodeln!

POVABITE NOVEGA ČLANA, SE SPLAČA!

Kljub temu, da so se naše vrste od lanskega leta številčno okrepile, smo vsakega novega člana nadvse veseli. Že res, da je v teh slabih časih, ko s prihodki komaj še pokrijemo stroške, dobrodošel vsak cent. Še bolj kot plačilo nove članarine pa je pomemben osebni prispevek in dobra volja vsakega, ki se nam pridruži. V zameno za njegovo zaupanje v našo organizacijo mu ponujamo dolg nabor ugodnosti in privilegijev, ki jih lahko dobi samo pri nas. Nekatere so napisane črno na belem, druge pa občuti na naših srečanjih, v stikih z našimi člani....

Članstvo je pravzaprav smisel našega druženja in našega dela, berniji pa so več kot tehten razlog zanj. Pri širjenju dobrega glasu o našem klubu so najbolj zaslužni vzreditelji, ki vsakemu skrbniku svojih mladičkov članstvo priporočajo, ga osebno pripeljejo v našo sredino in se skupaj z njim udeležujejo naših srečanj. V upravnem odboru smo bili mnemnja, da morajo biti taki vzreditelji, v enaki meri pa tudi vsi drugi tako delujoči člani našega kluba nagrajeni in smo se zato odločili, da vsak nov član zniža znesek članarine priporočitelju za pet evrov. Vpis novega člana v obdobju od 31.11. lanskega leta do 31.3. letos se pozna že pri tokratni članarini! Še vedno velja, da upravni odbor potrdi sprejem vsakega novega člana, če pa je na pristopni izjavi še ime priporočitelja, potem dvomov skorajda ni. Naj povemo ponovno, da novi člani, ki so kupili mladička pri naših vzrediteljih, ne plačajo pristopnine.

Marsikje naletimo na skrbnike bernijev tudi v lokalnih kinoloških društvih, kjer šolajo in se udeležujejo v različnih kinoloških dejavnostih, vendar brez pasemske pripadnosti. Vsem, ki so že včlanjeni v katerega od kinoloških društev ali klubov, ponujamo možnost, da se nam pridružijo brez stroškov pristopnine.

Veseli bomo, če boste prizadevno ponesli v bernski svet dobro ime našega kluba in naše vabilo. Številčnejši bomo močnejši, bolj opazni in bolj slišani ter si bomo lažje pomagali. Da o tem, kako poboža dušo berneska množica, sploh ne govorimo....

Mojca Sajovic



PLAČILO LETNE ČLANARINE

Na nedavni skupščini smo sklenili, da bo tudi članarina za leto 2014 znašala 25 EUR za redne člane in 12 EUR za družinske. Vljudo prosimo, da znesek poravnate čim prej, najpozneje pa do 31.3.2013. Po plačilu boste po pošti prejeli novo izkaznico z letno nalepko in z njo boste lahko uveljavljali klubske ugodnosti – vzreditelji jo potrebujete pri uveljavljanju znižanih storitev KZS.

Podatki za nakazilo:

Prejemnik: Slovenski klub za bernske planšarske pse, Predole 23, 1290 Grosuplje

Transakcijski račun: SI56 6000 0000 0363 918

BIC koda: HLONSI22

Koda namena: OTHR

Referenca: 00 XX (vaša članska številka, ki jo najdete na članski izkaznici in v seznamu članov na klubskih straneh) 2013 ali pustite prazno



SLOVENSKI KLUB ZA BERNŠKE PLANŠARSKE PSE

Predole 23, 1290 Grosuplje

e-naslov: bernski.klub@gmail.com

fax: ++386 (0)1 786 51 46

Davčna št.: 568 922 92

NOVA ŠT. TRR: SI56 6000 0000 0363 918

Upravni odbor:

Mojca Sajovic: predsednica (e-naslov: astra10@siol.net, GSM 041 631 616)

Nina Barlič: podpredsednica (e-naslov: nina.barlic@gmail.com)

Barbara Šolc: tajnica (e-naslov: barbara@topol.si)

Milica Mihelčič: blagajničarka (e-naslov: milica.mihelcic@siol.net)

Janez Valič: član (e-naslov: iskrasta@siol.net)

Zoran Borovšak: član (e-naslov: mejl4zoky@gmail.com)

Nadzorni odbor:

Vesna Mišič, univ. dipl. prav.

Slavko Ložar

Danica Rebov

Disciplinska komisija:

Josip Mihelčič, predsednik

Filip Česenj

Peter Vražič

CENIK ČLANARIN

Na osnovi sklepa skupščine kluba z dne 8. 3. 2014 o višini pristopnine in članarine za leto 2013 (zneski veljajo do spremembe na naslednji skupščini kluba) znaša članarina:

- za redne člane: 25,00 eur, pristopnina 5,00 eur

- za družinske člane: 12,00 eur, pristopnina 3,00 eur

Lastniki mladičev, kupljenih pri vzrediteljih – članih SKBPP, pri vpisu ne plačajo pristopnine.

Novim članom, ki poravnajo članarino od meseca novembra dalje v tekočem letu, se prizna plačana članarina tudi za naslednje koledarsko leto.

ZADNJE NOVE UGODNOSTI ZA ČLANE!

NOVO! Knjiga ZDRAVA PASJA KUCHARICA

Avtorji: Jonna Anne, Mary Straus, Shawn Messonnier, dr.vet.med.

Redna cena knjige: 17,50 EUR

Promocijska cena za člane SKBPP do 31.3.2014: 14,00 EUR (poština vključena v ceno)

Informacije in naročila: Založba Modrijan d.o.o., Poljanska 15, Ljubljana; e-naslov: silvija.grilc@modrijan.si ali na telefonsko številko 01/236-46-29.

VIŠJI POPUST! - Cremona - krematorij za male živali

DAVID ŽARGI s.p., Vače 110, 1252 Vače - KREMATORIJ ZA MALE ŽIVALI, tel. 070 268 696, www.cremona.si; za dostojno slovo od najboljšega prijatelja; prevozi, upepelitve, draguljni pogreb, žare, svetovanje. Podjetje nudi članom SKBPP 10 % popust na svoje storitve.

Oddaja sob in apartmaja - berniji dobrodošli - popust za člane kluba

V osrčju Goriških Brd si privoščite oddih v apartmaju ali sobi, ki jih oddaja Diana Feri in ki še posebej prijazno pričakuje lastnike bernijev.

Naslov: FERI SOBE, Diana Feri, Hum 55a, 5211 Kojsko; GSM.: 040 601 114;

diana.fery@gmail.com

SPECIALNE RAZSTAVE ZA BERNŠKE PLANŠARSKE PSE V TUJINI

Obisk ali udeležba na specialni razstavi v tujini je posebno doživetje. Vzdušja se preprosto ne da opisati in pogled na tako veliko število bernijev na enem mestu je nepozaben. Na specialnih razstavah klubi vedno poskrbijo za ugledne sodnike, odlično organizacijo, spremljevalne dogodke, bogato založene »bernske« stojnice... Razlogov je več kot dovolj, da se napotite preko meje.

3. in 4. maj 2014: Association Francaise des Bouviers Suisses, Domaine St. Hilaire, Roiffé; <http://www.afbs-asso.com/>

5. julij 2014: Austrian Club for Swiss Mountain Dogs, Malnitz; sodniki: Helen Davenport (GB), Majja Heinilä (N); www.vssoe.at

14. september 2014: Swiss Club for Bernese Mountain Dogs, Birnmensdorf; sodniki: Marianne Holm (FIN), Christian Schmid (DE), Regula Bürgi (CH), Hansueli Häberli (CH); <http://kbs.5t5.ch>

ZA VPRAŠANJA V ZVEZI Z VZREJO JE PRISTOJNA DRŽAVNA VZREJNA KOMISIJA ZA BERNŠKE PLANŠARSKE PSE PRI KZS

predsednica komisije Jelka Simčič (tel. 01 282 22 89 – zvečer; e-pošta: jelka.simcic@siol.net); Litijška 12, 1000 LJUBLJANA

Klubske ugodnosti so objavljene na spletnih straneh kluba.

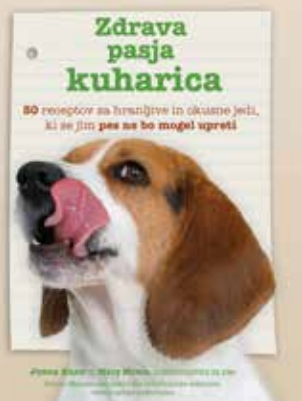
Vse člane kluba prosimo, da pri nakupu pokažejo člansko izkaznico z veljavno letno nalepko, kajti v nasprotnem primeru vam žal ne bodo obračunali popusta.



Jonna Anne, Mary Straus, Shawn Messonnier

ZDRAVA PASJA KUCHARICA

Vas skrbi, kaj je v industrijsko pripravljeni hrani za psa? Se sprašujete, ali vaš ljubljeneec dobi vse potrebne hranljive snovi? Če je tako, lahko začnete pripravljati zdrave obroke kar sami. Knjiga »Zdrava pasja kuharica« ponuja 50 receptov za zdrave, hranljive in okusne jedi, primerne za vse pasme in velikosti psov. V njej boste našli tudi recepte



za pse, ki imajo alergije ali potrebujejo posebno dieto, na primer prehrano brez pšenice. V knjigi je vse od prigrizkov do slastnih večerj, pripravite pa jih hitro in poceni.

Vsi recepti vsebujejo:

- podatke o hranilni vrednosti, vključno s številom kalorij in drugimi prehranskimi informacijami,
- podatke o velikosti porcij, da boste glede na velikost svojega psa lažje izračunali, kolikšen obrok mu ponuditi,
- komentarje o zdravju in prehrani nutricionistke za pse.

Z obroki iz knjige »Zdrava pasja kuharica« boste zagotovili, da bo vsaka sestavina, ki jo ponudite psu, zdrava in hranljiva, kar bo koristno tako za zdravje vašega štirinožnega prijatelja kakor za vas.

Jonna Anne je izvršna glavna kuharica. Je ustanoviteljica spletne strani Copperpaws in avtorica knjige Škatla zdravih pasjih piškotov. Živi v Hemlocku v državi New York.

Mary Straus raziskuje pasjo prehrano in zdravje ter svoje psa hrani z doma pripravljenimi obroki že od leta 1998. Je lastnica spletne strani DogAware.com in redno objavlja članke v reviji Whole Dog Journal. Živi v zalivskem območju San Francisca.

Shawn Messonnier, doktor veterinarske medicine, je leta 1991 odprl živalsko bolnišnico Paws & Claws. Redno piše članke za veterinarske revije in je avtor več knjig o skrbi za hišne ljubljence, med katerimi je tudi Biblija naravnega zdravja za pse in mačke. Je tudi voditelj tedenske radijske oddaje »Dr. Shawn – naravni veterinar« na radiu Martha Stewart Living Radio.

Prevod: Lili Potpara, format: 130 × 200, št. strani: 128, vezava: mehka

Redna cena knjige: 17,50 EUR

Promocijska cena za člane SKBPP do 31.3.2014:

14,00 EUR (poština vključena v ceno)

Informacije in naročila: Založba Modrijan d.o.o., Poljanska 15, Ljubljana; e-naslov: silvija.grilc@modrijan.si ali na telefonsko številko 01/236-46-29.

Nekaj izvodov knjige, ki je lahko tudi domiselno darilo, bo na voljo za nakup tudi na skupščini SKBPP v soboto, 8. marca 2014.

Bernci - imenitni družabniki in terapevti, ponosni ambasadorji

Na slikci, ki je pred vami, smo štirje ambasadorji. Ne diplomatski veleposlaniki, pač pa Ambasadorji nasmeha: Iša, Berry, Irena in jaz. Iša in Berry sta bernki, midva z Ireno pa med vsemi ambasadorji najbolj prepričana, da so prav bernci idealni za delo v terapevtskih parih.

Irena in Iša sta bolj izkušeni, zelo ju imajo radi v marsikaterem domu starejših, pa v vrtcih in šolah. Midva z Berry sva tako rekoč še vajenca, ambasadorjem sva se pridružila šele lani. Opravila sva šolanje in prve preizkuse, zdaj sva v fazi, ko bova nekaj časa še delala pod nadzorom, skrbnim očesom najbolj izkušenih vodnikov.



Zakaj sem se odločil za prostovoljsko delo pri aktivnostih in terapiji s pomočjo živali? Predvsem zato, ker se mi zdi to najbolj logično nadaljevanje dolgoletnega ukvarjanja s psi, ki se je začelo 26. marca 1955, ko sem dobil prvega čisto svojega psa, ki sem ga tudi šolal. V skoraj šestih desetletjih sem imel veliko kužkov, ukvarjal sem se skoraj z vsemi aktivnostmi, od klasičnega šolanja do agilityja, od razstavljanja do reševanja izpod plazov. Predvsem pa smo pri reviji Moj pes prvi v Sloveniji začeli šolati pse za pomoč invalidom. Že takrat, pred dvajsetimi leti, smo s psi, šolanimi za invalide, pa tudi s svojimi vzgojenimi, vodljivimi in šolanimi psi, obiskovali starejše občane v domovih, pa otroke v vrtcih in šolah.

Ko sem se lani po 16 letih vrnil iz Rima, sem se odločil, da se bom čim prej pridružil eni izmed skupin, ki se ukvarjajo s terapijo s pomočjo živali. Naključje je nanoslo, da so se Ambasadorji nasmeha pridružili berncem in naši specialki na Gradišču, tam je bila tudi Irena, ki je ravno opravila izpite in preizkušnje s svojo Išo. Beseda je dala besedo, nekaj pozneje pa smo se z ambasadorji spet srečali v Ljubljani. Takoj potem sva bila z Berry že na šolanju. Za začetek je – pred šolanjem za ambasadorja – koristno imeti vsaj izpit BBH. Ta pa morda ne bo dovolj, saj mora biti kuža izjemno vodljiv, predvsem pa neskončno navezan na svojega vodnika. Če svojemu človeku ne zaupa stoddostno, terapevtskega para ne bo!

Delo v terapevtskih parih je izjemno zanimivo. Bernci so za taka opravila tako rekoč idealni. Ker pa je delo velikokrat tudi naporno, terja tudi izjemno odgovornega vodnika. Vsako delo je potrebno prekiniti v trenutku, ko se naš pes utruje ali pa opazimo, da je pod prevelikim pritiskom.

Toliko za danes. Prihodnjič enkrat bova z Ireno pripravila reportažo o našem delu. In vas seveda povabila k sodelovanju!

Tone Hočevar

MOJ BERNI – glasilo Slovenskega kluba za bernske planšarske pse, št. 1/2013. Izdajatelj: SKBPP, Predole 23, 1290 Grosuplje. Glasilo izhaja tri do štirikrat letno, namenjeno je članom kluba in je brezplačno. Vsakokratna naklada je prilagojena trenutnemu članstvu. Besedila niso lektorirana!

Urednica: Nina Barlič

Člani uredniškega odbora: Mojca Sajovic, Barbara Šolc, Tone Hočevar

Priprava in tisk: Amset d.o.o., Grosuplje